

### Az alapeljárás felei

*Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő felek:* Directeur général des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de poursuites de la Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières

*Ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban:* Harry Winston SARL

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 206. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy vámraktározási eljárás alá vont áruknak a jelen ügy körülményei között bekövetkezett eltulajdonítása az áru helyrehozhatatlan károsodásának és vis *maiornak* minősül, amelynek következtében ebben az esetben nem keletkezik behozatali vámtartozás?
2. [A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi] irányelv<sup>(2)</sup> 71. cikke értelmében a vámraktározási eljárás alá vont áruk eltulajdonítása következtében bekövetkezik-e az adóköteles esemény és keletkezik-e kötelezettség a hozzáadottérték-adó megfizetésére?

<sup>(1)</sup> HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.

<sup>(2)</sup> HL L 347., 1. o.

### Az Augstākās tiesas Senāts (Lettország) által 2012. június 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vitālijs Drozdovs kontra AAS „Baltikums”

(C-277/12. sz. ügy)

(2012/C 235/18)

*Az eljárás nyelve:* lett

### A kérdést előterjesztő bíróság

Augstākās tiesas Senāts

### Az alapeljárás felei

*Felperes:* Vitālijs Drozdovs

*Alperes:* AAS „Baltikums”

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Tartalmazza-e a nem vagyoni károkért járó kártérítést a tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra és a biztosítási kötelezettség ellenőrzésére vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1972. április 24-i 72/166/EGK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 3. cikke, valamint a tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1983. december 30-i 84/5/EGK második tanácsi irányelv<sup>(2)</sup> 1. cikkének (2) bekezdése által a személyi sérülésekre megállapított kötelező védelem összege?

2. Ha az első kérdésre adott válasz igenlő, úgy kell-e értelmezni a tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra és a biztosítási kötelezettség ellenőrzésére vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1972. április 24-i 72/166/EGK tanácsi irányelv 3. cikkét, valamint a tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1983. december 30-i 84/5/EGK második tanácsi irányelv 1. cikkének (2) bekezdését, hogy ezekkel a rendelkezésekkel ellentétes az a tagállami szabályozás, amely korlátozza a szóban forgó tagállamban fennálló polgári jogi felelősséget — a nem vagyoni károkért járó kártérítés maximális összegét — oly módon, hogy a megállapított felső határ lényegesen alacsonyabb az irányelvekben és a nemzeti törvényben a biztosító felelőssége vonatkozásában megállapított felső határnál?

<sup>(1)</sup> HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 10. o.

<sup>(2)</sup> HL 1984. L 8., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 3. o.

### A Törvényszék (negyedik tanács) T-439/10. és T-440/10. sz., Fulmen kontra Tanács egyesített ügyekben 2012. március 21-én hozott ítélete ellen az Európai Unió Tanácsa által 2012. június 6-án benyújtott fellebbezés

(C-280/12. P. sz. ügy)

(2012/C 235/19)

*Az eljárás nyelve:* francia

### Felek

*Fellebbező:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és R. Liudvinaviciute, meghatalmazottak)

*A többi fél az eljárásban:* Fulmen, Fereydoun Mahmoudian, Európai Bizottság

### A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— helyezze hatályon kívül a Törvényszék (negyedik tanács) T-439/10. és T-440/10. sz. egyesített ügyekben 2012. március 21-én hozott ítéletét;

— hozzon végleges határozatot az ügyben és utasítsa el a Fulmen és F. Mahmoudian a Tanács szóban forgó aktusai ellen benyújtott kereseteit; és

— a Fulment és F. Mahmoudiant kötelezze a Tanács elsőfokú eljárásban és a jelen fellebbezési eljárásban felmerült költségei viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A Tanács úgy véli, hogy a Törvényszék fent hivatkozott ügyekben hozott ítélete jogi hibákat tartalmaz, következésképpen a Bíróságnak hatályon kívül kellene helyeznie ezt az ítéletet.

A Tanács úgy érvel, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor azt állapította meg, hogy a felperesnek bizonyítékokat kellett volna felhoznia a korlátozó intézkedéseknek a Fulmen társasággal szemben való előírására vonatkozó indokolása alátámasztására, vagyis hogy e társaság közreműködött a qomi/fordowi (Irán) nukleáris létesítmény elektromos berendezéseinek beszerelésénél.

E tekintetben a Tanács úgy véli, hogy először is a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor azt állapította meg, hogy meg kell követelni attól a tagállamtól, amely a Fulmen megjelölését javasolta, hogy nyújtson be bizonyítékokat és információkat, holott e bizonyítékok bizalmas forrásokból származnak. Másodszor a Tanács azt állítja, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy vélte, hogy a Törvényszék figyelembe vehet olyan bizalmas bizonyítékokat, amelyeket nem közöltek az érintett felek ügyvédekkel, pedig a Törvényszék eljárási szabályzata 67. cikkének 3. §-a nem rendelkezik erről a lehetőségről.

**A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2012. június 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Trento Sviluppo Srl és Centrale Adriatica Soc. coop. kontra AGCOM**

(C-281/12. sz. ügy)

(2012/C 235/20)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Consiglio di Stato

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Trento Sviluppo srl, Centrale Adriatica Soc. coop.

Alperes: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato (AGCOM)

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e érteni a 2005/29/EK irányelv<sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének az „és bármelyik esetben” szavakat tartalmazó részét, hogy a megtévesztő kereskedelmi gyakorlat fennállásának megállapításához elegendő az ugyanezen bekezdés első része szerinti elemek egyikének fennállása, vagy pedig a megtévesztő kereskedelmi gyakorlat fennállásának megállapításához azon utolsó elemnek is fenn kell-e állnia, amely szerint a szóban forgó gyakorlat valószínűsíthetően az ügyleti döntésének megváltoztatására készíti a fogyasztót?

<sup>(1)</sup> A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EKG tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 149., 22. o.).

**A Conseil d'État (Belgium) által 2012. június 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Aboubacar Diakite kontra Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides**

(C-285/12. sz. ügy)

(2012/C 235/21)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Conseil d'État

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Aboubacar Diakite

Alperes: Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides (menekültek és hontalanok általános felügyeleti biztosa)

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e értelmezni a harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 15. cikkének c) pontját, hogy ez a rendelkezés kizárólag olyan „belső fegyveres konfliktushelyzetekben” biztosít védelmet, ahogy azt a nemzetközi humanitárius jog értelmezi, és ahogy arra különösen az 1949. augusztus 12-i (a hadra kelt fegyveres erők sebesültjeinek és betegeinek helyzetének javításáról szóló, a tengeri haderők sebesültjeinek és betegeinek helyzetének javításáról szóló, a hadifogyokkal való bánásmódról szóló, a polgári lakosság háború idején való védelméről szóló) négy genfi egyezmény közös 3. cikke utal?

Ha a fent hivatkozott irányelv 15. cikkének c) pontja szerinti „belső fegyveres konfliktushelyzet” fogalmát az 1949. augusztus 12-i négy genfi egyezmény közös 3. cikkéhez képest önállóan kell értelmezni, ebben az esetben melyek azok a körülmények, amelyek alapján megállapítható egy ilyen „belső fegyveres konfliktushelyzet” fennállása?

<sup>(1)</sup> HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.

**A Bíróság ötödik tanácsa elnökének 2012. március 7-i végzése — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság**

(C-542/10. sz. ügy)<sup>(1)</sup>

(2012/C 235/22)

Az eljárás nyelve: lengyel

A Bíróság ötödik tanácsának elnöke elrendelte az ügy törlését.

<sup>(1)</sup> HL C 30., 2011.1.29.